

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 2024 Nr. 99

A. TITEL

*Statuut van Rome inzake het Internationaal Strafhof;
Rome, 17 juli 1998*

Voor een overzicht van de verdragsgegevens, zie verdragsnummer 008699 en 014082 in de Verdragenbank.

B. TEKST

Op 13 december 2023 is tijdens de plenaire bijeenkomst van de Vergadering van Staten die partij zijn bij het Statuut van Rome, bij Resolutie ICC-ASP/22/Res.2, in overeenstemming met artikel 121, eerste en tweede lid, en artikel 122, eerste lid, van het Statuut een wijziging van artikel 39 van het Statuut aangenomen. De Engelse en de Franse tekst¹⁾ van de wijziging luiden als volgt:

Insert in Article 39(2)(b) the following chapeau:

Article 39.

Chambers

[...]

2. (b) "Without prejudice to the replacement of a judge, as provided for in the Rules of Procedure and Evidence,"

Insérer à l'article 39, paragraphe 2, point b), le chapeau suivant :

Article 39.

Les Chambres

[...]

2. b) « Sans préjudice du remplacement d'un juge, tel que prévu par le Règlement de procédure et de preuve, »

C. VERTALING

De vertaling van de wijziging van artikel 39 van 13 december 2023 luidt als volgt:

Voeg in artikel 39, tweede lid, onder b., de volgende aanhef in:

¹⁾ De Arabische, de Chinese, de Russische en de Spaanse tekst zijn niet opgenomen.

Artikel 39.

Kamers

[...]

2. b. „Onverminderd de vervanging van een rechter, overeenkomstig het Reglement van proces- en bewijsvoering,”

In *Trb.* 2000, 120 dient in de vertaling de volgende correctie te worden aangebracht.

Op blz. 194 dienen in artikel 39, tweede lid, onder b., sub i, ii en iii, te worden vervangen door:

- i. Bestaat de Kamer van beroep uit alle rechters van de Afdeling Beroep;
- ii. Worden de taken van de Kamer van berechting uitgeoefend door drie rechters van de Afdeling Berechting;
- iii. Worden de taken van de Kamer van vooronderzoek uitgeoefend door drie rechters van de Afdeling Vooronderzoek of door een alleenzittende rechter van die afdeling overeenkomstig dit Statuut en het Reglement van proces- en bewijsvoering.

G. INWERKINGTREDING

De wijziging van 13 december 2023 van artikel 39 van het Statuut van Rome is ingevolge artikel 122, tweede lid, van het Statuut van Rome voor alle partijen bij het Statuut, waaronder het Koninkrijk der Nederlanden, in werking getreden op 13 juni 2024.

Wat betreft het Koninkrijk der Nederlanden, geldt de wijziging, evenals het Statuut, voor het gehele Koninkrijk.

In overeenstemming met artikel 19, tweede lid, van de Rijkswet goedkeuring en bekendmaking verdragen heeft de Minister van Buitenlandse Zaken bepaald dat de wijziging van 13 december 2023 zal zijn bekendgemaakt in Nederland (het Europese deel en het Caribische deel), Aruba, Curaçao en Sint Maarten op de dag na de datum van uitgifte van dit Tractatenblad.

Uitgegeven de *twintigste* augustus 2024.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

C.C.J. VELDKAMP